

znak: WAG-II-1-2910-107/...../KK/2012

Katowice, dnia 4 kwietnia 2012 r.

**DO
WYKONAWCÓW**

dotyczy: zamówienie nr 14/pn/2012 – świadczenie usługi dostępu do internetu na potrzeby połączenia jednostek terenowych Śląskiego OW NFZ w technologii wirtualnej sieci prywatnej VPN

W trybie art. 38 ust. 1a ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.), przekazuję treść zapytań, jakie wpłynęły w dniu 27 i 29.03.2012 do Zamawiającego w związku z przetargiem nieograniczonym na *świadczenie usługi dostępu do internetu na potrzeby połączenia jednostek terenowych Śląskiego OW NFZ w technologii wirtualnej sieci prywatnej VPN*, oraz udzielam wyjaśnień.

Zmian treści SIWZ wynikających z udzielonych odpowiedzi dokonuje się na podstawie art. 38 ust. 4 pzp.

Zapytanie 1:

Wykonawca wnosi o modyfikację § 7 ust. 2 Umowy „W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej umowy mają zastosowanie postanowienia Regulaminu Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych Wykonawcy, przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych oraz kodeksu cywilnego.” Dodanie regulaminu wykonawcy jest niezbędne ze względu na przepisy art. 56 Prawa telekomunikacyjnego. Przepis ten wskazuje, że usługi telekomunikacyjne są świadczone na podstawie umowy, która powinna zawierać elementy wskazane w przepisie. Przy braku spełnienia tego wymogu, określone elementy mogą być określone w regulaminie świadczenia usług telekomunikacyjnych. Ponieważ wzór umowy przedstawiony przez Zamawiającego nie zawiera wszystkich elementów wskazanych w cytowanym przepisie, konieczne jest wprowadzenie odniesienia do regulaminu wykonawcy.

Odpowiedź:

W pkt III ppkt 1 SIWZ in fine **do**duje się zapis w brzmieniu:

„Wykonawca winien załączyć do formularza oferty zaparafowany przez Wykonawcę Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych Wykonawcy, zwany także „regulaminem”. Zastrzega się, że postanowienia regulaminu niezgodne (sprzeczne) z postanowieniami umowy (wzorem umowy) nie będą miały zastosowania. W przypadku jakichkolwiek sprzeczności (niezgodności) pomiędzy postanowieniami regulaminu a postanowieniami umowy (wzoru umowy), rozstrzygać będzie treść umowy (wzoru umowy).”

W § 7 ust. 3 wzoru umowy **uzyskuje brzmienie:**

„2. W sprawach nie uregulowanych postanowieniami niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych, kodeksu cywilnego oraz postanowienia Regulaminu Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych Wykonawcy, o ile postanowienia ww. Regulaminu nie są sprzeczne (niezgodne) z postanowieniami umowy. Postanowienia ww. Regulaminu niezgodne (sprzeczne) z postanowieniami umowy nie będą miały zastosowania. W przypadku jakichkolwiek sprzeczności (niezgodności) pomiędzy postanowieniami Regulaminu a postanowieniami umowy, rozstrzygać będzie treść umowy.”

Jednocześnie zwraca się uwagę, iż wzór umowy składający się na SIWZ zawiera wszystkie istotne postanowienia umowy, także w zakresie wskazanym w art. 56 ust. 3 ustawy Prawo telekomunikacyjne, przy uwzględnieniu specyfiki zamówień udzielanych w trybie ustawy Prawo zamówień publicznych.

W tym miejscu wyjaśnia się, iż omawiana umowa (wzór umowy) stanowi umowę zawieraną na czas określony, co oznacza, iż co do zasady rozwiązuje się wraz z upływem okresu, na jaki została zawarta. Zamawiający nie przewiduje zmiany umowy polegającej na przedłużeniu okresu jej trwania i nie może wyrazić na niniejszej zgody.

Zwraca się również uwagę, iż bezpośrednie przełożenie wymogów art. 56 ust. 3 ustawy Prawo telekomunikacyjne na grunt umowy zawieranej w trybie ustawy Prawo zamówień publicznych, wydaje się nie być możliwe. Nie wszystkie wskazane jako obowiązkowe elementy, np. dot. warunków przedłużenia umowy, czy sposobu składania zamówień na pakiety taryfowe oraz dodatkowe opcje usługi, przystają do specyfiki umowy o udzielenie zamówienia publicznego.

Zapytanie 2:

Wykonawca proponuje, aby rażące naruszenia dotyczyły istotnych postanowień, a odstąpienie było poprzedzone wezwaniem do usunięcia naruszeń. W związku z tym § 5 ust. 1 a), zdanie drugie, powinien otrzymać następujące brzmienie: „zamawiający ma prawo do odstąpienia od Umowy w przypadku rażącego naruszenia przez wykonawcę istotnych jej postanowień pod warunkiem uprzedniego wezwania Wykonawcy na piśmie do usunięcia naruszeń i bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu, nie krótszego niż 14 dni.

Odpowiedź:

Warunkowanie możliwości odstąpienia od umowy - w sytuacji rażącego naruszenia jej postanowień - uprzednim wezwaniem Wykonawcy do usunięcia naruszeń ze wskazaniem co najmniej 14 - dniowego terminu na usunięcie naruszeń, wydaje się zaprzeczać intencjom regulacji § 5 ust. 1 lit. a wzoru umowy. Nie wyraża się zatem zgody na zmianę treści § 5 ust. 1 lit. a wzoru umowy. Celem postępowania prowadzonego w trybie ustawy Prawo zamówień publicznych jest udzielenie zamówienia, czyli zawarcie umowy oraz jej zrealizowanie zgodnie z przedmiotem oraz celem oznaczonym w umowie. Przypadek odstąpienia od umowy należy więc określić jako sytuację szczególną. Fakt wystąpienia rażącego naruszenia postanowień umowy przez Wykonawcę oznacza sytuację nie mieszczącą się w ramach zwykłego naruszenia umowy i wiążącą się z koniecznością odstąpienia od jej dalszej realizacji. Ewentualny spór Stron umowy powstały na tym tle poddany zostanie rozstrzygnięciu właściwego sądu.

Zapytanie 3:

W przypadku braku Warunków Technicznych uruchomienia usług o wskazanych parametrach w Opisie przedmiotu zamówienia dla poniższych lokalizacji

Katowice ul. gen. Jankego 15a, Rybnik ul. 3 Maja 29, Bielsko-Biała ul. Dworkowa 2,

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby usługi w tych lokalizacjach były świadczone na dotychczasowych warunkach tj. tych samych parametrach, jakie Zamawiający posiada obecnie uruchomione?

Odpowiedź:

Odpowiedź na powyższe zapytanie zawiera formularz opis przedmiotu zamówienia oznaczony „po zmianie” (w załączeniu), który wprowadza się do SIWZ w miejsce dotychczasowego.

W zakresie lokalizacji z pkt 2, 4 i 6 formularza, Zamawiający dopuszcza zaoferowanie przez Wykonawcę, zamiast rozwiązania według opisu podstawowego, rozwiązania oznaczonego jako „B”.

Jeżeli Wykonawca zaoferuje takie rozwiązanie, winien wpisać literkę „B” w wyznaczone w tym celu w formularzu miejsca wykropkowane. Jeżeli Wykonawca w jednoznaczny sposób nie wskaże, że oferuje rozwiązanie „B”, niniejsze oznacza, iż Wykonawca oferuje wykonanie zamówienia według podstawowego opisu dla danej lokalizacji.

Na podstawie art. 38 ust. 6 pzp, w celu zapewnienia niezbędnego dodatkowego czasu na wprowadzenie zmian w ofertach, przedłużam termin składania ofert do dnia 16.04.2012 do godz. 11.00. Otwarcie ofert w tym samym dniu o godz. 11.30. Odpowiedniej zmianie w zakresie terminu składania i otwarcia ofert ulega pkt X lit. D (ramka) oraz pkt XI ppkt 1 i ppkt 4 SIWZ.

Ogłoszenie o zamówieniu ulega zmianie w zakresie terminu składania ofert.

Z poważaniem
Dyrektora
Śląskiego Oddziału Wojewódzkiego
Narodowego Funduszu Zdrowia w Katowicach
ZASTĘPCA DYREKTORA
DS. EKONOMICZNO-FINANSOWYCH

Dorota Suchy

NACZELNIK
Wydziału Administracyjno-Gospodarczego
Śląskiego Oddziału Wojewódzkiego
Narodowego Funduszu Zdrowia w Katowicach

Marian Ziółka

[Handwritten signatures]

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi dostępu do internetu na potrzeby połączenia jednostek terenowych Śląskiego OW NFZ w technologii wirtualnej sieci prywatnej (VPN), zgodnie z zasadami określonymi w SIWZ, w tym w niniejszym formularzu oraz wzorze umowy.

1. Katowice ul. Kossutha 13

- łącze symetryczne o przepustowości nie mniejszej niż 20Mb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

2. Katowice ul. gen. Jankego 15a

- łącze symetryczne o przepustowości nie mniejszej niż 8Mb/s (w każdą stronę)
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

UWAGA! Zamawiający dopuszcza w zakresie lokalizacji z pkt 2 zaoferowanie, zamiast rozwiązania według powyższego opisu podstawowego, następującego rozwiązania oznaczonego jako „B”:

- cztery zagregowane¹⁾ łącza symetryczne każde o przepustowości nie mniejszej niż 2Mb/s (w każdą stronę)
- adresy IP: adresacja styków + użytkowa podsieć 4 numerowa (stała, publiczna)
- zakończenie: V.35 (protokół PPP lub Frame Relay)

¹⁾ dopuszczamy agregację w warstwie 2 (Multilink-PPP) lub w warstwie 3 (w sposób zapewniający zbalansowanie obciążenia styków w obydwie strony).

3. Dąbrowa Górnicza ul. Dąbrowskiego 9a

- łącze asymetryczne o przepustowości 4096/1024 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

4. Rybnik ul. 3 Maja 29

- łącze asymetryczne o przepustowości 4096/1024 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

UWAGA! Zamawiający dopuszcza w zakresie lokalizacji z pkt 4 zaoferowanie, zamiast rozwiązania według powyższego opisu podstawowego, następującego rozwiązania oznaczonego jako „B”:

dwa łącza, każde o parametrach:

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

lii

5. Częstochowa ul. Księcia Adama Czartoryskiego 28

- łącze asymetryczne o przepustowości 4096/1024 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel budynków wymienionych pod poz. 1, 2, 3, 4 i 5 – Śląski Oddział Wojewódzki NFZ, ul. Kossutha 13, Katowice.

6. Bielsko-Biała ul. Dworkowa 2

- łącze asymetryczne o przepustowości 4096/1024 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: Ethernet

UWAGA! Zamawiający dopuszcza w zakresie lokalizacji z pkt 6 zaoferowanie, zamiast rozwiązania według powyższego opisu podstawowego, następującego rozwiązania oznaczonego jako „B”:

dwa łącza, każde o parametrach:

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
 - adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
 - zakończenie: ethernet
-

Właściciel: Pan Alfred Kaps zamieszkały w Bielsku-Białej przy ul. Kustosza 16.

7. Gliwice, ul. Górnych Wałów 9

- łącze asymetryczne o przepustowości 4096/1024 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: Gmina Gliwice, Zarządca: Zarząd Budynków Miejskich i Towarzystwo Budownictwa Społecznego sp. z o.o., ul. Dolnych Wałów 11, Gliwice.

8. Cieszyn ul. Bobreckiej 27

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: ELSET sp. z o.o., ul. Bobreckiej 27, Cieszyn

9. Chorzów ul. Katowicka 105

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: UM działający przez Zarządcę tj. Zakład Komunalny PGM w Chorzowie, ul. Bałtycka 8

10. Kłobuck ul. 11 Listopada 5a

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: ZOZ w Kłobucku ul. 11 Listopada 5c

11. Lubliniec ul. Sobieskiego 9

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej, ul. Sobieskiego 9, Lubliniec

12. Myszków ul. Kościuszki 26

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: Gmina Myszków, ul. Kościuszki 26, Myszków

13. Tychy ul. Grota Roweckiego 42-44

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: Tyskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego sp. z o.o., ul. Budowlanych 59, Tychy

14. Zawiercie ul. Towarowa 22

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: Zakład Budowlano-Betoniarski Andrzej Mizera, ul. Żwirki i Wigury 14, Zawiercie

15. Zabrze ul. Ślęczka 20

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: Gmina Miejska Zabrze z siedzibą w UM ul. Powstańców Śl. 5-7 reprezentowana przez Zarząd Budynków Mieszkaniowych – Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o. pl. Warszawski 10, Zabrze

16. Żywiec ul. Dworcowa 23

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)

- zakończenie: ethernet

Właściciel: Anna Marszałek os. Kabaty 23a Żywiec

17. Bytom ul. K Miarki 10

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: Szpital Specjalistyczny w Bytomiu, ul. Żeromskiego 7

18. Racibórz ul. Gamowska 3

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: Szpital Rejonowy im. Dr Józefa Rostka ul. Gamowska 3, Racibórz

19. Sosnowiec ul. Rzeźnicza 12

- łącze asymetryczne o przepustowości 2048/512 Kb/s
- adresy IP: 1 użytkowy stały (publiczny) adres IP (podsieć 4 numerowa)
- zakończenie: ethernet

Właściciel: Miejski Zakład Zasobów Lokalowych – Zakład Budżetowy, ul. Partyzantów 10A, Sosnowiec

1. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji usługi będącej przedmiotem umowy w sposób ciągły, tj. przez 24 godziny na dobę 7 dni w tygodniu, przy zachowaniu najwyższej jakości usługi, na warunkach opisanych w niniejszym formularzu, zgodnie z obowiązującym prawem.
2. W przypadku wystąpienia awarii usługi rozumianej jako każdy przypadek nie działania lub nieprawidłowego (wadliwego) działania usługi, Wykonawca zobowiązany jest do jej niezwłocznego wyeliminowania na swój koszt. Wszelkie awarie usługi Zamawiający każdorazowo zgłasza Wykonawcy za pośrednictwem faksu albo za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail Wykonawcy. Fakt otrzymania zgłoszenia Wykonawca obowiązany jest natychmiast potwierdzić za pomocą faksu lub poczty elektronicznej na adres e-mail Zamawiającego.
3. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia awarii w terminie 24-godzin licząc od momentu zgłoszenia awarii przez Zamawiającego pod numer faksu albo adres poczty elektronicznej Wykonawcy.
4. W przypadku wystąpienia awarii w którejkolwiek lokalizacji objętej umową, przy usunięciu której niezbędna jest obecność pracownika Śląskiego OW NFZ, bieg 24 - godzinny terminu na usunięcie awarii, o którym mowa w pkt 3, ulega zawieszeniu do czasu przybycia do danej lokalizacji pracownika Śląskiego OW NFZ.
5. Wykonawca jest zobligowany usuwać wszelkie awarie, również poza godzinami urzędowania Zamawiającego oraz w dni wolne od pracy. Jedynie awarie wymagające obecności pracownika

Śląskiego OW NFZ, skutkują zawieszeniem biegu terminu na usunięcie awarii do czasu przybycia do danej lokalizacji pracownika Śląskiego OW NFZ.

6. Wykonawca zobowiązuje się do utrzymywania w stałej sprawności urządzenia końcowe.
7. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania parametrów technicznych łącza i świadczenia usługi zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym przedmiocie.
8. Wszystkie styki powinny być zrealizowane w ramach jednej sieci szkieletowej (bez styków międzyoperatorskich) zapewniającej transmisję danych (o odpowiednich parametrach) pomiędzy każdym z nich. Sieć ta musi być realizowana poprzez infrastrukturę własną wykonawcy lub jego podwykonawców, z którymi posiada stosowne umowy gwarantujące realizację pkt 2 niniejszego opisu.

1) Uruchomimy usługę w oparciu o rozwiązanie techniczne związane z montażem dodatkowej instalacji/urządzeń (np. na dachu, elewacji lub w innych pomieszczeniach danego budynku) poza istniejącym w danej lokalizacji okablowaniem. Załączamy do formularza oferty Uproszczony projekt techniczny instalacji.*

2) Uruchomimy usługę na bazie istniejącego okablowania bez konieczności montażu dodatkowej instalacji/urządzeń (np. na dachu, elewacji lub w innych pomieszczeniach danego budynku).*

***niepotrzebne skreślić**

UWAGA!

Wykonawca, który oferuje rozwiązanie techniczne związane z montażem dodatkowej instalacji/urządzeń (np. na dachu, elewacji lub w innych pomieszczeniach danego budynku) poza istniejącym w danej lokalizacji okablowaniem, zobowiązany jest do przedłożenia wraz z ofertą (w kopercie z ofertą) dokumentu pn. Uproszczony projekt techniczny instalacji, uzgodnionego z właścicielem danego budynku (właścicieli wskazuje formularz opis przedmiotu zamówienia). Uproszczony projekt techniczny instalacji winien przedstawiać zaproponowane przez Wykonawcę rozwiązanie techniczne uruchomienia usługi z pisemną zgodą właściciela danego budynku na jego zastosowanie oraz z pisemnym zapewnieniem ze strony właściciela innego niż Zamawiający, że Śląski OW NFZ nie zostanie obciążony żadnymi opłatami (np. w czynszu) związanymi z zamontowanymi przez wykonawcę urządzeniami wewnątrz lub na zewnątrz budynku. Uproszczony projekt techniczny instalacji winien być zaparafowany lub podpisany przez Wykonawcę. Uzgodnień Wykonawca musi dokonać przed złożeniem oferty. Wszelkie koszty związane z wdrożeniem i realizacją oferowanego rozwiązania technicznego winny zostać uwzględnione przez Wykonawcę w cenie oferty, w kosztach uruchomienia usługi.

UWAGA! W zakresie lokalizacji z pkt 2, 4 i 6 Zamawiający dopuścił zastosowanie rozwiązania oznakowanego jako „B”.

Jeżeli Wykonawca oferuje takie rozwiązanie, winien poniżej wpisać w wykropkowane miejsca literkę „B”.

Lokalizacja z pkt 2 (Katowice ul. gen. Jankego 15a):

Lokalizacja z pkt 4 (Rybnik ul. 3 Maja 29)

Lokalizacja z pkt 6 (Bielsko-Biała ul. Dworkowa 2)

Jeżeli Wykonawca w jednoznaczny sposób nie wskaże, że oferuje rozwiązanie „B”, niniejsze oznacza, iż Wykonawca oferuje wykonanie zamówienia według podstawowego opisu dla danej lokalizacji.

Imię i nazwisko uprawnionego przedstawiciela Wykonawcy:

.....

Data

podpis